بسم الله الرحمن الرحيم اللهم صل على محمد و آل محمد



تمداد ساقال: نعنی ۲۰ تکمیلی - تغریدی زمان امتمان نعنی و تکمیلی ۲۰ نقیک تغریدی - نقیک تغریدی - نقیک تعدید کل صفحات ۲۰

نام درسی بررسی مقابله ای ساخت جمله رش تعمیلی گرایش مترجمی زبان انگلیسی کدوس ۲۰۰۳۲۲ تاریخ:۸۶/۳/۱۸ شروع:۱۰/۳۰

Directions:	Chancat	ha hard	akaiaa	mes d	seconds :	+		aucuan	chast
Directions.	Choose II	ne vest	CHUICE	ESPICE	mark i	i on	VOUL	answer	sneer.

Directions: Choose the best choice and mari	k ii on your answer sneet.
1. In doing contrastive analysis, looking for d	lifferences demands
a. the establishment of the contrasts	b. the establishment of the background of samenes
c. definition of classification	d. establishing the function
2. Sentences "Can't we open the door?" and '	"/ mitunæm dær ra baz konæm?/" are
a. functionally the same	b. syntactically the same
c. morphologically the same	d. structurally the same
3. What is correct about the process of stress	shift in Persian and in English?
a. The direction of the shift is the same i	n Persian and in English.
b. The direction of the shift is different in	Persian and in English.
c. There is no stress shift rule in Persian.	
d. There is no stress shift rule in English.	
4. The step where you decide what is compare	ed with what is known as
a. description b. prediction	c. juxtaposition d. comparison
5. Those structures which are not in agreemen	nt with the standard rules of grammar are
a. identical b. practical	c. designated d. deviant
6. What is true about systematic errors?	
 Systematic errors are predictable. 	 b. Systematic errors are unpredictable.
c. Systematic errors are universal.	d. Systematic errors are genetic.
7. Which sentence is correct?	
a. He went to the bazaar for buying orang	ges.
b. He went to the bazaar for buy oranges.	
c. He went to the bazaar to buy oranges.	a or enter dollar ment re-
d. He went to the bazaar for to buy orang	es. Hilgs labited
8. Which sentence is grammatical?	
a. Although he said he was going to be la	te, but however he arrived on time.
b. But he said he was going to be late, alt	hough he arrived on time.
c. Although he said he was going to be la	te, but he arrived on time

d. Although he said he was going to be late, he arrived on time.

9.	which word completes the following sente	ence?				
r*1	he of the department entered."					
	a. dean b. boss	c. chairman	d. manager			
10.	is concerned with the ways	s languages function .				
	a. Pragmatics	b. Contrastive analy	ysis			
	c. Sociology	d. Semantics				
11.	The process or result of carrying over s	peech habits from one	e language to another is called			
	a. discourse b. error	c. universality	d. transfer			
12.	In studying contrastive analysis, what is t	the fundamental demar	nd in description?			
	a. Descriptions must be structural.					
	b. Descriptions must be parallel.					
	c. Descriptions must be grammatical.					
	d. Descriptions must be within the same	theoretical framework	in a cicrologievo o			
13.	According to theof Contrastiv	ve Analysis Hypothesi	s, minimally distinct structures			
	are more problematic for learners.					
	a. error analysis b. weak version	c. moderate version	d. strong version			
14.	Which statement is true?					
	a. Strong version of CA is diagnostic.	b. Strong version of	f CA is predictive.			
	c. Weak version of CA predictive.	d. Moderate version	n of CA is diagnostic.			
15.	Which semantic group is realized by the	preposition "to"?				
	a. benefactive b. dative	c. eliciting	d. agentive			
16.	Which statement is true about "to be"?					
	a. The verb "to be" is void of semantic content.					
	b. The verb "to be" takes two arguments.					
	c. The verb "to be" is Pro-subject.					
	d. The verb "to be" is a predicator.					
17.	The sentence "Mehdi wants me to sell thi	s book." is non-basic	because			
	a. it has two repetitions b. it has marked intonation					
	c. it has optional elements	d. it has verbal com	plementation			
18.	Which sentence has a one-place predicate	or?				
	a. Mehdi saw the boy.	b. I am responsible	for you.			
	c. Mehdi wrote a letter to parvin.	d. Mehdi is intellige	ent.			

19. "1	Deep and open a	ireand	, respectiv	rely.			
a.	gradable / gradable	e	b. ungradable / un	igradable			
c.	gradable / ungrada	ble	d. ungradable / gr	adable			
20. W	hich statement is tr	ue?					
a.	There is no one-pl	ace predicator in Pe	ersian.				
b.	There is no zero-p	lace predicator in P	ersian.				
c.	There is no one-pl	ace predicator in Er	nglish.				
d.	There is no zero-p	lace predicator in E	inglish.				
21. To	opicalization is appl	lied in "	,				
a.	I met the man yest	erday.	b. I met yesterday	the man.			
c.	I the man met yest	erday.	d. Yesterday, I me	et the man.			
22. Th	ne usage of the form	"goed" by English	n children is an examp	ole of	b Down		
a.	overextension		b. overtopicalization				
c.	overgeneralization	showerpoil facili	d. collocation				
23. Th	ne is an	area of meaning the	at is represented in th	ne lexicon by a	group of related		
W	ords.						
a.	semantic field	b. accent	c. isomorphism	d. approxin	nate system		
24. WI	hich sentence enjoy	s a two-place predi	icator?				
a.	Mary sent John an	old book.	b. Tom and Bob c	an open the do	or with the key.		
c.	This key fits the lo	ck.	d. It is very cold.				
25. Wł	hich sentence has n	on-personal verb?			med dour W		
a.	/Mehdi sævare ?ot	obus shod /	b. / Mehdi shabih	e pedær-æsh ?a	est /		
c.	/mæn test ra tæmai	m kardæm /	d. /del-e mæn dær	d mikonæd /			
26. Fo	rms which can fil	l slots at a phrase	or clause level but of	annot occur by	y themselves are		
kn	nown as						
a.	clitics	b. prepositions	c. roots	d. contours			
27. W	hich item is the bes	t translation of the	sentence /muhayæm r	nirizæd /?			
a.	a. My hair comes on.		b. My hair comes off.				
c.	My hair gets on.		d. My hair gets of	f.			
28. Wł	Which item is the best translation of / pishani-yæm chin daræd /?						
a.	I have wrinkles on	my forehead.	b. My forehead wrinkles.				
c	My forehead wrink	les hard.	d. My forehead ha	ardly wrinkles.			

29	. In the sentence "Mel	hdi kicked the ball", th	ne semantic role of " l	Mehdi" is		
	a. goal	b. instrument	c. agent	d. patient		
30.	30. In the sentence "John loves music.", the sematic role of "John" is					
	a. stimulus	b. agent	c. patient	d. experiencer		
31.	31. What is the criterion of dividing verbs into transitive and intransitive?					
	a. passivization	b. cliticization	c. punctuation	d. postposition		
32.	Which sentence is co	orrect?				
	a. I gave this book M	Mary.	b. I gave this book to	o Mary.		
	c. I gave to Mary thi	is book.	d. I gave to the book	to Mary.		
33.	Which sound cannot	t be aspirated?				
	a. [p]	b. [g]	c. [k]	d. [t]		
34.	The degree of force	with which a word or	syllable is uttered is c	alled		
	a. intonation	b. loudness	c. rhythm	d. stress		
35.	Word accent in Persi	ian is predominantly o	n the syllal	ble.		
	a. penultimate	b. initial	c. middle	d. final		
36.	Which word is a con-	tent word?				
	a. shall	b. and	c. table	d. my		
37.	Words like "typewrit	ter" and "radia-annour	ncer" exemplify			
	a. idioms		b. complex words			
	c. phraseological col	llocations	d. compound-comple	ex words		
38.	38. Which statement is not correct about derivational and inflectional endings?					
	 There are more derivational endings than the inflectional ones. 					
	 b. Derivatives do not always preserve the meanings. 					
	c. Derivatives have p	phonetic similarity wit	h their base.			
	d. Derivational endir	ngs precede inflections	al ones.			
39.	The word /dæftær/ is	n Persian has two equ	rivalents in English, "	'notebook" and "office." The		
	proper term which re	efers to this is called				
	a. lexical split	b. semantic division	c. general lexeme	d. functional use		
40.	Syllabic prominence	is <u>not</u> achieved by				
	a. strength	b. quality	c. quantity	d. pitch		